

206670-2026 - Súťaž

Švajčiarsko – Rozvod elektriny a regulačné prístroje – MS-Schaltanlagen für Trafostationen der St.Galler Stadtwerke

OJ S 59/2026 25/03/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

E-mail: dominik.bonadurer@sgsw.ch

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: MS-Schaltanlagen für Trafostationen der St.Galler Stadtwerke

Opis: St.Galler Stadtwerke planen die Beschaffung von Mittelspannungsschaltanlagen (MS-Schaltanlagen), inklusive Schutzgeräten für die Jahre 2028 - 2032.

Identifikátor postupu: 790ecdfe-4888-4141-b1b9-343c972d93d1

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 31200000 Rozvod elektriny a regulačné prístroje

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: MS-Schaltanlagen für Trafostationen der St.Galler Stadtwerke

Opis: St.Galler Stadtwerke planen die Beschaffung von Mittelspannungsschaltanlagen (MS-Schaltanlagen), inklusive Schutzgeräten für die Jahre 2028 - 2032.

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 31200000 Rozvod elektriny a regulačné prístroje

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: St. Gallen

PSČ: 9001

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): St. Gallen (CH055)

Krajina: Švajčiarsko

5.1.3. **Predpokladané trvanie**

Dátum začatia: 01/11/2026

Dátum konca trvania: 31/12/2032

5.1.4. **Obnovenie**

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. **Všeobecné informácie**

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Zatiaľ nie je známa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.9. **Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Zuschlagskriterien

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Die

Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. **Súťažné podklady**

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Simap.ch

5.1.12. **Podmienky verejného obstarávania**

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená
Lehota na prijímanie ponúk: 21/05/2026 15:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 405 Dni

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Použitie zatiaľ nie
je známe

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf
simap.ch

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Bundesverwaltungsgericht

Informácie o lehotách na preskúmanie: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann
innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St.
Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1
i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS
841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist
beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer
schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143
Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes
über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie
eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen
und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt St.
Gallen, Stadtwerke

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

Registračné číslo: 61e60d16-c6a7-4e72-9637-c4aa98ca88e1

Poštová adresa: St.Leonhard-Strasse 15

Mesto: St.Gallen

PSČ: 9001

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): St. Gallen (CH055)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: dominik.bonadurer@sgsw.ch

Telefón: +41712245564

Internetová adresa: <https://www.sgsw.ch>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Bundesverwaltungsgericht

Registračné číslo: BVGER

Poštová adresa: Postfach

Mesto: St. Gallen

PSČ: 9023

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): St. Gallen (CH055)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefón: +41584652626

Internetová adresa: <https://www.bvger.ch>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. **ORG-0003**

Úradný názov: Simap.ch

Registračné číslo: CH001

Poštová adresa: Holzikofenweg 36

Mesto: Bern

PSČ: 3003

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: support@simap.ch

Telefón: +41584646388

Internetová adresa: <https://www.simap.ch>

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 1aadc7a7-8e6d-464d-9be3-7d66ac745f57 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 24/03/2026 02:25:53 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 206670-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 59/2026

Dátum uverejnenia: 25/03/2026